

对中国报纸关于“巴黎会议”报道的话语分析

李晓丹^{1,2}, 张增一¹

(1. 中国科学院大学 人文学院 北京 100049; 2. 宜宾学院 马克思主义学院, 四川 宜宾 644000)

摘要: 在2015年年底, 联合国巴黎气候变化大会成功召开, 标志着国际社会应对气候变化迈出了历史性的一步。中外媒体对本次会议投入了极大的关注。依据批评话语分析的视角, 运用话语—历史方法, 对中国报纸关于巴黎会议的报道进行研究, 考察话语生产者通过运用何种话语策略对社会事件和社会行动者实施建构。研究表明, 新闻记者通过五种话语策略构建了CBDR原则的不可动摇性、减排行动的重要性以及中国在气候变化国际合作中的领导者身份。从意识形态立场、价值观和国际政治背景等方面, 对报纸关于“巴黎会议”的话语建构进行解释。巴黎会议标志着国际政治语境发生了一定的变化, 对《巴黎协定》的落实成为中国在国际舞台上展示领导力的有效途径。

关键词: 巴黎会议; 话语—历史方法; 话语策略; 国际政治语境

中图分类号: N031 文献标识码: A

DOI:10.19484/j.cnki.1000-8934.2018.04.015

一、引言

巴黎会议是2015年度的第21届《联合国气候变化框架公约》(简称UNFCCC)缔约方大会, 于2015年11月30日至12月11日在法国巴黎举行, 举世瞩目。通过巴黎会议的召开, 在世界各缔约方之间建立了一个有法律约束力的气候协议。于2015年12月12日正式通过的《巴黎协定》为2020年之前的缓解气候变化的全球行动做出指导。巴黎会议建立了一个新的普遍的国际气候机制, 各缔约方之间的合作得到加强。巴黎会议在很大程度上终止了气候问题博弈中的争议, 从历次会议中脱颖而出, 是国际社会应对气候变化的一个有意义的开端。

目前的学者主要从如下几个角度对本次会议展开研究。第一, Clara Brandi⁽¹⁾等人从政策角度对后巴黎时代的前景进行展望, 这些文章以美国、英国、欧盟等国家或国家团体为政策主体, 或者从发展中国家和发达国家及至整个世界水平的视角看待气候政策的演变。中国学者 Zou Ji 和 Fu Sha⁽²⁾

基于CBDR原则, 在自主贡献的框架下, 为2020年之后的国际气候机制提出实际建议。第二, Nathan Fioritti⁽³⁾等人从传播学角度对关于巴黎会议的报道进行分析, 研究方法主要涉及内容分析和框架分析, 研究对象涉及澳大利亚主流媒体报道、美国和印度的新闻报道等。这些作者探究了政治和政策背景等对报道的影响, 对如何提高报道的水平提出建议。第三, Stuart Haszeldine⁽⁴⁾等人从技术角度对后巴黎时代的前景进行展望。这些技术涉及CCS(碳捕捉和碳封存)和NET(负排放技术)等等。在我国, 对巴黎会议的研究集中在政治、经济、科学等领域。在科技传播领域, 仅有刘丽从批判话语分析的视角对中美关于签署《巴黎协定》的英文报道进行比较研究, 揭示出背后的意识形态的作用。

本文运用批评话语分析的定量和定性的方法, 以知网重要报纸数据库中的报纸为研究对象, 分析中国报纸对本次会议的话语表征, 力图在论述记者运用何种话语策略来阐明主题的基础上, 揭示中国报纸对“巴黎会议”的话语建构中体现的历史背景、意识形态立场和价值观。

收稿日期: 2017-03-09

作者简介: 李晓丹(1989—), 女, 山西绛县人, 中国科学院大学人文学院博士研究生, 宜宾学院马克思主义学院讲师, 主要研究方向: 科学传播; 张增一(1963—), 山东聊城人, 中国科学院大学人文学院教授, 主要研究方向: 科学传播、科技与社会。

二、研究方法和样本

批评话语分析(简称 CDA)将话语视作一个社会现象,旨在通过语言学手段分析话语,揭示其背后的意识形态、价值观及权力的演变。

本研究主要运用批评话语分析学者 Wodak 的话语—历史分析方法,这一方法的三个核心向度是:内容向度、所采用的话语策略和文本的语言体现。内容向度是指确立所要研究的某一话语的具体内容或主题;话语策略指“说话人为了完成特定的社会、政治、心理或语言目标而故意采取的行动方案(包括话语行动)”⁽⁵⁾;文本的语言体现向度则在话语、词汇、句子等层面展开,采用语言学的方法探讨在话语实践中所采用的主要的语言表达方式和语言手段。Wodak 等人提出五个层次的话语策略:所指或提名策略、视角化策略、辩论策略、强化—弱化策略、谓语指示策略。

话语活动的历史维度在这一话语—历史方法中通过两种方式被强调。第一个是探索话语“事件”的历史背景。第二个是探索话语的特定类型和风格的历史变化。

将时间设定在从 2015 年 11 月 30 日至 2016 年末,将“气候变化”设定为关键词,运用“巴黎会议”这一词语对知网重要报纸数据库进行全文搜索,共得到 352 篇文章。首先,将这些文章建立一个初始的语料库,对它们进行仔细的阅读,去掉对这两个词语进行简单引用的文章,以“巴黎会议”为核心主题的文章共计 246 篇。以这 246 篇文章为最终的语料库,以定性和定量的方法对它们进行细致的批评话语分析。

语料库的分析显示出五大主题。

第一个主题是“巴黎会议的积极意义”贯穿于整个语料库中所有的文章。报道表明巴黎会议取得了极大的成功,并建立了一个积极的国际气候机制。

第二个主题是“在共同但有区别的责任原则指导下的南北合作”,反映这一主题的文章数目占语料库的 72.6%。这一主题下的报道对共同但有区别的原则(CBDR)进行反复陈述。报道强调在 CBDR 原则的指导下,在南北国家之间展开公平合作。

第三个主题是“中国在全球气候治理中的关键

角色”,反映这一主题的文章数目占语料库的 45.8%。这一主题下的报道指出,中国在巴黎会议的谈判中发挥积极的推动者的角色。中国是气候变化国际政治行动的重要贡献者。

第四个主题是“以巴黎会议确立的气候治理体系为指导,践行《巴黎协定》的承诺”,反映这一主题的文章数目占语料库的 38.1%。在《巴黎协定》生效后,仍需采取有力的行动促进它的落实。

第五个主题是“巴黎会议和《巴黎协定》的不确定性”,反映这一主题的文章数目占语料库的 23%。这一主题下的报道指出,虽然巴黎会议和《巴黎协定》在很多方面取得了成功,开创了一个新的国际气候话语体系,但是仍然存在不确定性。

本文的关注点是话语策略,这是文本分析方法的一个基石。为了生动具体地呈现报纸报道如何实施每一种话语策略,从文章中做出摘录。这些摘录是具有一定的代表性的,能够很好地反映主题。

三、分析过程和结果

依据 Ruth Wodak 等人提出的话语策略的五个层次,考察媒体记者如何通过这几个话语策略的使用,来呈现上述五大话语主题。

1. 视角化策略

视角化策略关注作者的观点是以什么视角或立场传达的,也就是说,在对事件或言语进行描述或转述的过程中,作者通过选择不同的视角将自己的观点融入其中。在本语料库中,作者大量使用了这一策略,突出体现在对视角转换策略的运用上。视角转换即在同一篇文本中保持戏剧性的视角,从多重角度揭示不同的行动者对同一个事件的认识,对他们的观点或立场做出明显的或隐晦的正面/负面评价。

第一,从不同的人物或国家的视角表达他们对巴黎会议或《巴黎协定》的看法,旨在证明本届会议和《巴黎协定》具有积极意义或不确定性。如《推进全球气候治理,让〈巴黎协定〉尽早生效》⁽⁶⁾在巴基斯坦政策研究所所长拉赫曼、泰国国家发展学院教授乍伦等三个人的视角间进行依次转换。这三个人分别代表三个或大或小的国家,这表明应对气候变化是一个世界性的行动,使“《巴黎协定》的签订是一个里程碑事件”这一主题更具有广泛的

意义。

第二,从不同的人物或国家的视角表达他们对本届会议中“争议焦点”的立场。如在《巴黎气候大会彻夜冲刺 资金承诺成最大悬疑》⁽⁷⁾中,在印度、南非、小岛屿联盟的视角之间进行切换,最终以中国气候变化事务特别代表解振华的视角结束,从他们的角度看待“雄心联盟”所关注的1.5℃升温目标和资金承诺等问题。不同的政治立场形成不同的看法:印度认为对1.5℃目标的实施是有条件的,即发达国家必须加大力度承担责任;小岛屿联盟则认为1.5℃的目标必须以清晰的方式在协议文件中得到呈现。作者使用多角度的语言,增加了叙事的立体感和多面性。作者所试图创造的不仅仅是关于1.5℃升温目标等的争论,而是对于“共同但有区别的责任”的坚持。作者对小岛屿联盟的观点做出隐晦的负面评价,借助“基础四国”的视角表达对如下观点的支持:谈判必须体现发达国家与发展中国家之间的“区别”原则。

2. 辩论策略

辩论策略是指话语生产者为了证明或质疑某些声明所采取的一种话语策略,在话语一历史分析方法中,体现为对如下一些辩论题目的使用:有用/无用,责任,法律,威胁,事实,历史等等。通过这些辩论题目,为社会行动者及社会事件的正面或负面特征进行辩护。

(1) 辩论题目之“事实”

以“事实”为辩论题目的策略是指:通过指出真实的情况就是如此,那么我们就应该遵照实际的情况来制定目标或采取行动。也就是说,既然事实是真的存在的,那么我们的所作所为就要遵照事实。

这一策略在本语料库中表现为:第一,指出发展中国家与发达国家之间在经济发展、科学技术、减排与适应能力之间的差距是真实存在的,那么我们的行动要基于这一巨大差距:发达国家必须对发展中国家提供资金技术支持。报道对这两个团体之间的“现实”因素进行对比,将发展中国家描述为经济技术水平较差、受气候变化影响最严重的团体,将这一团体当前的首要任务定位为工业化、摆脱贫困、提高经济和社会发展水平。与之相对照地,报道把发达国家描述为具有较高的应对气候变化的经济能力和科技水平并且减排成本相对低、受危害程度相对小的团体。通过对二者的经济技术现状、适应与缓解气候变化的实际能力、受气

候变化影响的实际程度进行表征,使用反衬手法,将发展中国家团体定位为“弱势方”,将发达国家团体定位为“强势方”,援引代表国际最高道义准则和价值观的CBDR原则,将发达国家对发展中国家的帮扶构建为具有正当性、必要性和可行性的。报道将发达国家要求发展中国家承担过高的减排义务的企图定位为不符合客观事实和“公正”的价值观,旨在将这些企图非法化。

第二,对目前的经济、科技、政治“事实”进行陈述,表明巴黎会议及《巴黎协定》是具有不确定性的。首先,通过对经济、科技等“现实”条件的解读,指出1.5℃目标不具有实际操作的可行性。一些文章指出1.5℃目标会限制发展中国家的碳排放,对这一团体的工业化进程和经济社会发展造成不利影响。如《聚焦历史性的〈巴黎协定〉》引入印度的视角,对1.5℃目标呈现出批判的态度,指出这一目标的执行会影响经济和社会的稳定。另一些文章指出这一目标缺乏科学基础,不具有技术可行性。如在《全球气候协议达成 中国加速低碳转型》⁽⁸⁾中,引入中外专家和科学家的视角,指出这一升温目标是缺乏科学论证的,目前还不存在能够达到这一目标的减排技术。还有一些文章指出目前各缔约方宣布的减排目标与达到1.5℃升温目标所需减排量之间仍存在着巨大的差距。在整个语料库中2.7%的文章将1.5℃目标构建为《巴黎协定》中的不确定因素。其次,一些现实政治因素如特朗普的当选等导致《巴黎协定》的落实存在不稳定性。如在《马拉喀什气候变化大会:落实〈巴黎协定〉开启细节博弈》⁽⁹⁾中,作者指出特朗普的当选是气候谈判中的不确定因子之后,引入法国总统奥朗德的视角,依据“最大的经济体”和“碳排放大国”等措辞对美国实施定位,通过这一现实定位进一步明确了美国在目前的气候体系中的减排责任,旨在抨击美国退出《巴黎协定》的企图。接着进一步引入分析人士的视角,借助他人的观点表达对构建公平的应对气候变化的国际机制的期望。通过适当地转换视角,作者的意图在其中得到渗透:不确定性是真实存在的,在建立公平的气候机制的基础上,针对《巴黎协定》采取切实行动是必要的。

(2) 辩论题目之“历史”

通过历史叙述,指出目前的情形较历史有或没有发生实质性的改变,对目前的结果实施历史定位,证明这些结果是具有开拓性的或者不完备性

的。在本语料库中,这一策略具体体现为:

第一,对巴黎会议和《巴黎协定》在 COP 会议的历史进程中的作用进行定位。一些报道将《巴黎协定》在气候谈判史中的地位表征为与 UNFCCC 的 CDR 原则、1997 年的《京都议定书》等是同样重要的。另一些报道指出巴黎会议在一定程度上终止了以前会议中的争论,将巴黎会议表征为全球气候谈判由虚到实的转折点。如《中国参与国际气候治理需权责匹配》一文指出“持续推进的国际谈判与合作一度陷入僵局……直到 2015 年底气候变化巴黎大会的召开”⁽¹⁰⁾,表明巴黎会议的完备性与集大成性在 21 年的气候谈判史中是处于第一位的。

第二,依据宏观历史模式去回顾中国在气候谈判史中向领导者的“转变”。如《中国成为国际气候治理领导者》⁽¹¹⁾等文章对从《京都议定书》的通过到巴黎会议、哥本哈根大会的召开这一宏观历史背景进行回顾,借助权威历史话语,诉诸历史理性的公正与无私,逐步构建了中国作为气候谈判的领导者的形象。作者将这一转变归因于我国经济结构的整顿、经济状态的提升等等。通过对原因的解释说明,强化了自身能动性。

第三,指明发达国家和发展中国家之间难以调和的历史矛盾并没有通过巴黎会议得到真正的解决,这是本次会议具有不确定性的一面。这里的历史矛盾即是指在以往的气候谈判中,发达国家与发展中国家之间关于减排指标和责任的分配、资金援助的承诺等关键议题的传统分歧。如《巴黎协议落实尚需爬坡过坎》等文章明确指出关于责任和资金等传统分歧并未通过本次会议获得消解,进一步突出强调对“共同但有区别的责任”这一原则的坚守,体现出对国际气候合作中公平性的诉求。

3. 强化—弱化的策略

强化—弱化策略是指在语篇再现现实的过程中,对现实采取隐晦的或突出的表征,将某些方面强化或弱化,旨在增强或削弱话语的言后效力。在本语料库中,主要使用了强化策略。

报道使用对比修辞,将本次会议在某些方面的“成功”与往届会议在这些方面的“失败”放在一起进行对照,强化本次会议取得的成效,使巴黎会议的积极意义更加鲜明突出。

第一,报道将“自下而上”的自主减排机制与“自上而下”的强制性减排机制表征为本次 COP 会议相较于往届会议的突出贡献之一。一些报道指

出,由于“自上而下”的减排机制有损于一些发达国家的利益,它们在往届会议上对这一机制进行强烈抵制,因此不具有实践意义。而“自下而上”的减排机制则考虑到各个国家的具体情况,具有可操作性。减排机制发生转换的直接动因是考虑到它屡次的失败,而根本动因则是随着一些大的发展中国家在全球经济份额中所占比例的提高,它们成为 GHG 排放的主要贡献者,发达经济体要求发展中经济体在全球气候治理中要承担越来越重要的责任。

第二,将本次会议和《巴黎协定》对发展中国家团体及其部分代表的重视与往届会议对它们的忽视进行对比,强调本次会议对发展中国家的关注是前所未有的。一些报道将巴黎会议上关于缔约方的层次划分与往届会议上关于缔约方的层次划分进行对比。往届会议将缔约方划分为发达国家与发展中国家两个团体,本次会议依据各缔约方的经济发展水平实施进一步的细化,将缔约方划分为发达国家、发展中国家、最不发达国家和小岛屿发展中国家四个团体。通过对后两个团体的重新界定,显示出本届会议对受气候变化影响最严重的两个经济欠发达地区的前所未有的关注。小岛屿国家作为受气候变化影响最显著的地区,在历次 COP 会议上都会提出将升温目标控制在“1.5 度”这一要求,但在之前的会议上这些呼吁都被回避。而《“曾经无法想象,现在势不可挡”》⁽¹²⁾等报道指出,不同于往年大会上对小岛国的诉求的否定,小岛国对升温“1.5 度”标准的诉求被写入《巴黎协定》,通过书面协议的形式被确定为升温目标的努力方向。

四、报纸对巴黎会议话语表征的意识形态立场、价值观和国际政治背景

报纸将应对气候变化的实际行动与人类可持续发展的严峻挑战相结合,表达了这一媒介期望:巴黎会议是走上绿色低碳转型和可持续发展道路的机遇。这体现了可持续发展理念作为意识形态的作用。报道将“采取切实的减排行动”构建为巴黎会议开创的新的低碳时代的首要任务,这体现出实用主义价值观的指导作用。实用主义反对空泛的言论,反之,将实践的重要性置于首位,认为只有以务实的态度参与实践,才能发现问题和解决问题,以实现更高的目标。中国报纸显示出针对 CB-

DR原则的毫不妥协的立场。报道认为,发达国家对历史上的碳排放承担主要责任,因此需要在全球气候治理中承担更多的义务;发展中国家与发达国家享有平等的发展的权利,在减贫的过程中产生一定的碳排放是不可避免的,需要维护自身的生存排放权益。通过将发展的权力与对历史责任的强调相结合,报纸将发展、平等和责任的价值观贯穿于对巴黎会议的报道中。

Masudul Karim Biswas 等人对美国和印度关于本次会议的报道进行比较分析,表明国际政治冲突、政策框架对美国和印度的新闻报道都起到支配作用^[13]。批评话语分析的历史视角对当时的国际形势和社会背景投入重点关注。从这一视角来看,关于巴黎会议报道的国际政治背景是:发展中国家和发达国家之间的权力天平发生了轻微的倾斜,中国的国际地位有所提升。

话语分析的目的之一是通过语言考察权力和权力的演变。通过关于“巴黎会议”的报道对往届会议的回顾,得出在往届COP会议上,发达国家始终掌握着气候谈判的话语权,南北国家之间的权力存在着严重的不对等。通过巴黎会议的召开和《巴黎协定》的签署,发达国家团体与发展中国家团体的“主导者”与“从属者”的角色定位有所变化,严重不对等的权力天平开始向后者倾斜,体现了由经济发展所决定的发展中国家的控制力和地位的提升。

五、结 语

报纸在对“巴黎会议”事件的报道中,通过对Wodak总结的五种话语策略进行有意识的使用,旨在实现建构社会事件和社会行动者的目的。通过大量巧妙地运用视角化策略、辩论策略等等,在向人们传达巴黎会议精神的同时,建构了CBDR原则的不可动摇性、中国在气候变化国际合作中的领导者身份以及减排行动的重要性。

对报道的批评话语分析,有助于揭示隐含的意识形态、价值观倾向,使我们更好地理解语篇。新闻语篇不仅是一种表达观点的话语,而且是对“国际政治语境”的重构。探索话语背后的广阔的社会政治背景,有助于理解话语背后的深层含义。

在之前的COP会议中,呈现出发达国家和发展中国家之间的一个强大的对峙。在发达国家应该

就过去和将来的GHG排放的不可避免的后果对发展中国家进行补偿等问题上,一直存在分歧。在巴黎会议中,发达国家和发展中国家对气候变化的归因、责任、补偿和行动达成了共享的意义和表征。从而为采取正确的全球行动、同心协力应对气候变化提供了可能性,希望随后开启新一轮的减缓和适应的行动。然而正如一些报道所指出的,很多问题仍然未解决,存在不确定的方面。正如Anthony Quinones等人所认为的,巴黎会议虽然取得了巨大的外交成功,但仍然受到不确定性的干扰^[14]。

在巴黎会议谈判中,关于气候变化的世界话语秩序是否被真正地转变是具有不确定性的。实际上,正如Fairclough(2003)所认为的,一种新的话语也许会在不被颁布或贯彻的情况下形成一项制度,或者它会被颁布但不被完全地贯彻^[15]。贯彻意味着人们承认这一话语。巴黎会议的成功召开表明南北国家已经“了解到”这一气候谈判过程的新话语,但是对这一新话语的内化需要一个艰苦而漫长的过程。

对关于巴黎会议报道的研究,揭示了发展中国家的谈判权在本次会议中有所提升。这显示出权力天平开始逐渐地由发达国家向有利于发展中国家的方向倾斜,后者参与国际治理的积极性有所提升,虽然这也许是微不足道的。

报纸除了授予中国在国际气候政治体系中积极的贡献者角色,还建构了它作为一个领导者的身份。通过话语策略的使用,中国的引领者的形象被赋予报纸读者,使读者对这一身份产生认同。北京大学教授张海滨认为,巴黎会议也许会成为中国应对气候变化全球性挑战中从参与身份转变为领导身份的一个起点^[16]。这一转变与中国国际地位的提升有密切关系,对《巴黎协定》的落实成为中国在国际舞台上展示领导力的有效途径。

参考文献

- (1) Brandt C, Bauer S, Maxwell S, et al. Climate change: the European Union towards COP21 and Beyond [Z]. European Think Tanks Group, 2015.
- (2) Ji Z, Sha F. The Challenges of the Post-COP21 Regime: Interpreting CBDR in the INDC Context [J]. *International Environmental Agreements: Politics, Law and Economics*, 2015, 15(4): 420.
- (3) Nathan Fioritti. Australian Media Representations of Sea-level Rise in the Pacific: An Assessment of Coverage Around COP21 [D]. Mel-

- bourne: The University of Melbourne 2016.
- (4) Haszeldine R S. Can CCS and NET Enable the Continued Use of Fossil Carbon Fuels after COP21? [J]. *Oxford Review of Economic Policy*, 2016, 32(2): 304.
- (5) 季丽琨. 《华盛顿邮报》关于哥本哈根气候会议报道中的中国形象的批判话语研究 [C]//中国跨文化交际学会、国际跨文化交际学会、美国中华传播研究学会. 第十届中国跨文化交际国际学术研讨会论文集. 2013.
- (6) 焦翔. 推进全球气候治理, 让《巴黎协定》尽早生效 [N]. 人民日报 2016-08-30(003).
- (7) 冯迪凡. 巴黎气候大会彻夜冲刺 资金承诺成最大悬疑 [N]. 第一财经日报 2015-12-11(A04).
- (8) 冯迪凡. 全球气候协议达成 中国加速低碳转型 [N]. 第一财经日报 2015-12-14(A01).
- (9) 王婧. 马拉喀什气候变化大会: 落实《巴黎协定》开启细节博弈 [N]. 经济参考报 2016-11-18(005).
- (10) 张清俐. 中国参与国际气候治理需权责匹配 [N]. 中国社会科学报 2016-02-25(001).
- (11) 杨驿昉. 中国成为国际气候治理领导者 [N]. 中国石化报, 2015-12-25(005).
- (12) 王硕. "曾经无法想象 现在势不可挡" [N]. 人民政协报 2015-12-17(005).
- (13) Masudul Karim Biswas, Nam Young Kim. Framing of Climate Issues and "COP21": U. S. Newspaper Coverage vs. Indian Newspaper Coverage [J]. *Environment and Social Psychology*, 2016, 1(2): 142.
- (14) Anthony Quinones, Marcial Nava. Paris COP21: The Clean Economy Is Possible [DB/OL]. (2015-12-21) [2017-03-19]. <https://www.bbvaresearch.com/en/catalogos/> 2015.
- (15) Norman Fairclough. *Analyzing Discourse: Textual Analysis for Social Research* [M]. London: Routledge, 2003.
- (16) 安峥. 巴黎气候大会: 中国从参与者转向引领者 [DB/OL]. (2015-11-29) [2017-03-09]. <http://news.dahe.cn/2015/11-29/106072236.html> 2015.

Discourse Analysis on Chinese Newspaper Reports of "Paris Climate Change Conference"

LI Xiao-dan^{1,2}, ZHANG Zeng-yi¹

(1. School of Humanities, University of Chinese Academy of Sciences, Beijing 100049;

2. School of Marxism, Yibin University, Yibin 644000, China)

Abstract: At the end of 2015, the Paris UN climate conference was held successfully, which marked a historic step for the international community to tackle the climate change. Chinese and foreign media has devoted great attention to this conference. From perspective of critical discourse analysis, we analyzed the Chinese newspapers reports of the meeting based on the discourse-historic approach, aiming at investigating discourse strategies used by discourse producers to construct social events and social actors. The results show that the journalists construct the insistence of CBDR, the importance of mitigation actions and the leader status of China on international climate cooperation by using five discourse strategies. We explain the newspapers' discourse construction of "Paris conference" from the perspectives such as the ideological positions, values, and international political background. "Paris climate conference" marks some change of the international political context. The implementation of the Paris Agreement becomes an opportunity for China to show leadership on the international stage.

Key words: "Paris climate conference"; discourse-historic approach; discourse strategies; international political context

(本文责任编辑: 崔伟奇)